



Multi Language Quick Guide

# PCI Card 2-Port Serial

CI2PSER



## Conceptronic CI2P5ER

### 1. Package contents

The following items are present in the package of the Conceptronic 2 ports serial PCI card:

- Conceptronic 2 ports serial PCI card
- Product CD-ROM
- This multi language quick guide

### 2. Installation & usage

- Turn Off the power to your computer.
- Unplug the power cord and remove your computer's cover.
- Remove the slot bracket from an available PCI slot.
- To install the card, carefully align the card's bus connector with the selected PCI slot on the motherboard. Push the board down firmly.
- Replace the slot bracket's holding screw to secure the card.
- Replace the computer cover and reconnect the power cord.

Your computer will show the "New Hardware Wizard" on your screen. You can ignore this "New Hardware Wizard" by clicking "Cancel".

- Insert the CD-ROM in the optical drive of your computer. The AutoPlay option will be shown automatically. Click on "Run Autorun.exe" to start the autorun menu.
- Select "Install Drivers" and follow the onscreen instructions to install the required drivers for the serial PCI card.
- When the driver installation is complete, restart your computer to ensure the drivers are correctly loaded.

***Your Conceptronic serial PCI card is ready to use.***

---

## Conceptronic CI2P5ER

### 1. Packungsinhalt

Folgende Artikel gehören zum Lieferumfang der seriellen Conceptronic-PCI-Karte mit zwei Ports:

- Serielle Conceptronic-PCI-Karte mit zwei Ports
- Begleit-CD
- Diese mehrsprachige Kurzanleitung

### 2. Installation & Verwendung

- Unterbrechen Sie die Stromversorgung Ihres Computers vollständig.
- Trennen Sie das Netzkabel und entfernen Sie die Abdeckung Ihres Computers.
- Entfernen Sie das Slotblech eines freien PCI-Steckplatzes.
- Zur Installation setzen Sie die Karte mit den Kontakten exakt auf den gewünschten PCI-Steckplatz auf dem Motherboard auf. Drücken Sie die Karte fest nach unten.
- Fixieren Sie die Karte mit einer Schraube an der Gehäuserückwand.
- Setzen Sie die Abdeckung des Computers wieder auf und schließen Sie das Netzkabel wieder an.

Ein Assistent meldet, dass neue Hardware gefunden wurde. Diese Meldung können Sie durch Anklicken von „Abbrechen“ ignorieren.

- Legen Sie die CD in das optische Laufwerk des Computers ein. Die CD startet automatisch. Klicken Sie zum Aufrufen des Menüs auf „Autorun.exe starten“.
- Wählen Sie „Treiber installieren“ und folgen Sie den Hinweisen auf dem Bildschirm zur Installation der Treiber für die serielle PCI-Karte.
- Starten Sie Ihren Computer nach Abschluss der Treiberinstallation neu, damit die Treiber korrekt geladen werden.

***Ihre serielle Conceptronic-PCI-Karte ist einsatzbereit.***

---

## Conceptronic CI2P5ER

### 1. Contenu du Coffret

Les éléments suivants sont présents dans la boîte de la carte PCI 2 ports série de Conceptronic :

- Carte PCI 2 ports série de Conceptronic
- CD-ROM du produit
- Le présent guide rapide en plusieurs langues

### 2. Installation et Utilisation

- Allumez l'alimentation de votre ordinateur.
- Débranchez le cordon d'alimentation et enlevez le capot de votre ordinateur.
- Retirez le cache du slot d'un emplacement PCI disponible.
- Pour installer la carte, alignez soigneusement le connecteur bus de la carte avec le slot PCI sélectionné sur la carte mère. Enfoncez la carte fermement.
- Remettez en place la vis du cache du slot pour fixer la carte.
- Remettez en place le capot de l'ordinateur, puis rebranchez le cordon d'alimentation.

Votre ordinateur affiche l' "Assistant de nouveau matériel" sur votre écran. Vous pouvez ignorer cet "Assistant de nouveau matériel" en cliquant sur "Annuler".

- Insérez le CD-ROM dans le lecteur optique de votre ordinateur. L'option AutoPlay s'affiche automatiquement. Cliquez sur "Run Autorun.exe" pour démarrer le menu autorun.
- Sélectionnez "Installer les pilotes" et suivez les instructions sur l'écran pour installer les pilotes requis pour la carte PCI série.
- Lorsque l'installation du pilote est terminée, redémarrez votre ordinateur pour vous assurer que les pilotes sont correctement chargés.

***Votre carte PCI série Conceptronic est prête à être utilisée!***

---

## Conceptronic CI2P5ER

### 1. Contenido del paquete

El paquete de la tarjeta PCI serie de 2 puertos de Conceptronic contiene los siguientes artículos:

- Tarjeta PCI serie de 2 puertos de Conceptronic
- CD-ROM con el producto
- Esta guía rápida en varios idiomas

### 2. Instalación y utilización

- Apague su PC.
- Desenchufe el cable de alimentación y quite la tapa del equipo.
- Quite el soporte de ranura de una ranura PCI disponible.
- Para instalar la tarjeta, alinee cuidadosamente el conector de bus de la misma con la ranura PCI de la placa base. Empuje la tarjeta hacia firmemente abajo.
- Vuelva a colocar el tornillo de sujeción del soporte de la ranura para fijar la tarjeta.
- Vuelva a colocar la tapa del equipo y a conectar el cable de alimentación.

El equipo mostrará el mensaje "Asistente para nuevo hardware" en la pantalla. Puede ignorar este "Asistente para nuevo hardware" haciendo clic en "Cancelar".

- Inserte el CD-ROM en la unidad óptica del equipo. La opción de reproducción automática aparecerá automáticamente. Haga clic en "Ejecutar Autorun.exe" para iniciar el menú de ejecución automática.
- Seleccione "Instalar controlador" y siga las instrucciones de la pantalla para instalar los controladores requeridos para la tarjeta PCI serie.
- Una vez completada la instalación del controlador, reinicie el equipo para asegurarse de que los controladores se hayan cargado correctamente.

***La tarjeta PCI serie de Conceptronic estará lista para su uso.***

---

## Conceptronic CI2PSER

### 1. Inhoud verpakking

De volgende onderdelen bevinden zich in de verpakking van de Conceptronic 2-poorts seriële PCI-kaart:

- Conceptronic 2-poorts seriële PCI-kaart
- Product-cd-rom
- Deze meertalige beknopte handleiding

### 2. Installatie en gebruik

- Schakel de computer uit.
- Koppel het netsnoer los en verwijder de kap van de computer.
- Verwijder de beugelhouder van een beschikbare PCI-sleuf.
- Om de kaart te plaatsen, moet u de busaansluiting van de kaart nauwkeurig uitlijnen met de geselecteerde PCI-sleuf op het moederbord. Duw de kaart stevig omlaag.
- Plaats de bevestigingsschroef van de kaartbeugel terug om de kaart te bevestigen.
- Plaats de kap van de computer terug en sluit het netsnoer weer aan.

Op het scherm van de computer verschijnt de wizard "Nieuwe hardware gevonden". Klik op "Annuleren" om de wizard "Nieuwe hardware gevonden" te sluiten.

- Plaats de cd-rom in het optische station van de computer. De optie Automatisch afspelen verschijnt automatisch. Klik op "Autorun.exe uitvoeren" om het autorun-menu te starten.
- Selecteer "Stuurprogramma's installeren" en volg de aanwijzingen op het scherm om de vereiste stuurprogramma's voor de seriële PCI-kaart te installeren.
- Herstart de computer nadat de stuurprogramma's zijn geïnstalleerd om te controleren of ze juist zijn geladen.

***Uw Conceptronic seriële PCI-kaart is nu klaar voor gebruik.***

---

## Conceptronic CI2PSER

### 1. Pakkens indhold

Du kan finde følgende dele i pakken til din Conceptronic 2 porte serie PCI-kort:

- Conceptronic 2 porte serie PCI-kort
- Produkt-cd
- Startvejledning på flere sprog

### 2. Installation og brug

- Sluk for din computer.
- Træk stikket ud og fjern overdelen på din computer.
- Fjern beslaget på den ledige PCI-plads.
- For at installere kortet, skal du forsigtigt stikke kortets bus-stik ned i den pågældende PCI-plads på motherboardet. Tryk kortet ordentligt på plads.
- Sæt beslaget på igen og fastspænd skrueerne på kortet.
- Sæt overdelen på computeren igen og stik stikket i stikkontakten.

Herefter vil din computer vise beskeden "Nyt hardware" på skærmen. Du kan ignorere denne besked og klikke på "Annuller".

- Sæt cd'en i cd-drevet på din computer. Funktionen AutoPlay vises automatisk. Klik på "Run Autorun.exe" for at starte autorun-menuen.
- Vælg "Install Drivers" og følg instruktionerne på skærmen for at installere de nødvendige drivere til PCI-kortet.
- Når driveren er blevet installeret, skal du genstarte din computer for at sikre, at driverne indlæses korrekt.

***Dit Conceptronic serie PCI-kort er nu klar til brug.***

---

## Conceptronic CI2PSER

### 1. Pakkens indhold

La confezione della scheda PCI a 2 porte seriali Conceptronic contiene i seguenti elementi:

- Scheda PCI a 2 porte seriali Conceptronic
- CD-ROM del prodotto
- Questa guida rapida multilingue

### 2. Contenuto della confezione

- Spegner il computer e rimuovere il cavo d'alimentazione.
- Scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere il coperchio del computer.
- Rimuovere la staffa da un alloggiamento PCI disponibile.
- Per installare la scheda, allineare con cura il connettore bus della scheda con l'alloggiamento PCI della scheda madre. Spingere la scheda con decisione.
- Rimettere la vite di fissaggio della staffa per fissare la scheda.
- Rimettere il coperchio del computer e ricollegare il cavo d'alimentazione.

Il computer visualizza "Installazione guidata nuovo hardware" sullo schermo. È possibile ignorare "Installazione guidata nuovo hardware" facendo clic su "Annulla".

- Inserire il CD-ROM nell'unità ottica del computer. L'opzione di esecuzione automatica è visualizzata automaticamente. Fare clic su "Esegui Autorun.exe" per avviare il menu di esecuzione automatica.
- Selezionare "Installa driver" e seguire le istruzioni su schermo per installare i driver necessari per la scheda PCI.
- Quando l'installazione del driver è completata, riavviare il computer per assicurarsi che i driver siano caricati correttamente.

***La scheda seriale PCI Conceptronic è pronta all'uso***

---



## 1. Περιεχόμενα συσκευασίας

Τα παρακάτω αντικείμενα υπάρχουν στη συσκευασία της σειριακής κάρτας PCI 2 θυρών της Conceptronic:

- Σειριακή κάρτα PCI 2 θυρών Conceptronic
- Προϊόν CD-ROM
- Αυτός ο πολύγλωσσος οδηγός γρήγορης εκκίνησης

## 2. Εγκατάσταση και χρήση

- Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία στον υπολογιστή σας.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και αφαιρέστε το κάλυμμα του υπολογιστή σας.
- Αφαιρέστε το βραχίονα υποδοχής από μία διαθέσιμη υποδοχή PCI.
- Για να εγκαταστήσετε την κάρτα, ευθυγραμμίστε προσεκτικά τη σύνδεση διαύλου της κάρτας με την επιλεγμένη υποδοχή PCI στη μητρική κάρτα. Πιέστε δυνατά την πλάκα προς τα κάτω.
- Αντικαταστήστε τη βίδα στήριξης του βραχίονα της υποδοχής για να ασφαλίσετε την κάρτα.
- Αντικαταστήστε το κάλυμμα του υπολογιστή και επανασυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

Στην οθόνη του υπολογιστή σας θα εμφανιστεί η ένδειξη “Οδηγός νέου υλικού”. Μπορείτε να αγνοήσετε το μήνυμα “Οδηγός νέου υλικού” κάνοντας κλικ στο “Άκυρο”.

- Εισάγετε το CD-ROM στη μονάδα οπτικού δίσκου του υπολογιστή σας. Η επιλογή Αυτόματης Εκτέλεσης θα εμφανιστεί αυτόματα. Κάντε κλικ στο “Run Autorun.exe” για να ξεκινήσει το μενού αυτόματης εκτέλεσης.
- Επιλέξτε “Εγκατάσταση Μονάδων δίσκου” και ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης για να εγκατασταθούν οι απαιτούμενες μονάδες δίσκου για την σειριακή κάρτα PCI.
- Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης, κάντε επανεκκίνηση στον υπολογιστή σας για να βεβαιωθείτε ότι έχουν φορτωθεί σωστά όλα τα προγράμματα οδήγησης.

***Η σειριακή κάρτα PCI της Conceptronic είναι έτοιμη για χρήση.***

## 1. Conteúdo da embalagem

A embalagem da placa de série PCI de 2 portas da Conceptronic inclui os seguintes itens:

- Placa de série PCI de 2 portas da Conceptronic
- CD-ROM do produto
- Este guia de consulta rápida multilíngue

## 2. Instalação e uso

- Desligue a alimentação do seu computador.
- Desligue o cabo de alimentação e remova a tampa do computador.
- Remova a tampa de uma ranhura PCI disponível.
- Para instalar a placa, alinhe cuidadosamente o conector da placa com a ranhura PCI da placa principal. Encaixe a placa firmemente.
- Volte a colocar o parafuso de fixação da tampa da ranhura para fixar a placa.
- Volte a colocar a tampa e ligue o cabo de alimentação.

O seu computador irá apresentar o ecrã do “Assistente de Novo Hardware”. Pode ignorar o “Assistente de Novo Hardware” clicando em “Cancelar”.

- Insira o CD-ROM na unidade óptica do seu computador. A opção de execução automática será exibida automaticamente. Clique em “Executar Autorun.exe” para iniciar o menu de execução automática.
- Seleccione “Instalar controladores” e siga as instruções para instalar os controladores necessários para a placa de série PCI.
- Após a instalação do controlador, reinicie o computador para garantir o carregamento correcto dos controladores.

*A sua placa de série PCI está pronta a ser utilizada.*

---

## Conceptronic CI2PSEr

### 1. Paketets innehåll

Följande poster finns i paketet med Conceptronic seriella PCI-kort med 2 portar:

- Conceptronic seriella PCI-kort med 2 portar
- Produkt-CD-skiva
- Den här flerspråkiga snabbguiden

### 2. Installation och användning

- Stäng av strömmen till datorn.
- Koppla loss strömsladden och ta bort datorns hölje.
- Ta bort hållaren från den tillgängliga PCI-kortplatsen.
- För att installera kortet riktar du försiktigt in kortets busskontakt mot vald PCI-kortplats på moderkortet. Tryck ned kortet ordentligt.
- Sätt tillbaka platskonsolens skruv för att fästa kortet.
- Sätt tillbaka datorns hölje och anslut strömsladden.

Datorn kommer nu att visa guiden "Ny maskinvara" på skärmen. Du kan ignorera guiden "Ny maskinvara" genom att klicka på "Avbryt".

- Sätt in CD-skivan i datorns optiska enhet. AutoPlay-alternativet kommer att visas automatiskt. Klicka på "Run Autorun.exe" för att visa Autorun-menyn.
- Välj "Installera drivrutiner" och följ instruktionerna på skärmen för att installera de drivrutiner som krävs för det seriella PCI-kortet.
- När drivrutinsinstallationen är klar ska du starta om datorn för att garantera att drivrutinerna är korrekt installerade.

***Conceptronic seriellt PCI-kort är klart att använda.***

---

## Conceptronic CI2P5ER

### 1. vsebine paketa

V paketu serijske PCI-kartice Conceptronic z dvojimi vrati je naslednje:

- Serijska PCI-kartica Conceptronic z dvojimi vrati
- CD-ROM izdelka
- Ta večjezični vodič za hitri začetek

### 2. Namestitev in uporaba

- Izključite računalnik.
- Odklopite napajalni kabel in odstranite pokrov računalnika.
- Odstranite nosilec za razpoložljivo režo PCI.
- Kartico namestite tako, da previdno poravnate priključek vodila z izbrano režo PCI na matični plošči. Čvrsto pritisnite ploščo.
- Znova privijte zadrževalni vijak za nosilec reže, da zavarujete kartico.
- Znova namestite pokrov računalnika in priključite napajalni kabel.

Računalnik bo na zaslonu prikazal »Čarovnika za novo strojno opremo«. Čarovnika lahko prezrete, tako da kliknete »Prekliči«.

- V optični pogon računalnika vstavite CD-ROM. Pokaže se možnost za samodejno predvajanje. Kliknite »Zaženi Autorun.exe«, da odprete meni za samodejni zagon.
- Izberite »Namesti gonilnike« in sledite navodilom na zaslonu za namestitev zahtevanih gonilnikov za PCI-kartico.
- Ko je namestitev gonilnika dokončana, znova zaženite računalnik, s čimer zagotovite, da se gonilniki pravilno naložijo.

***Vaša serijska PCI-kartica Conceptronic je pripravljena na uporabo.***

---

## Conceptronic CI2PSER

### 1. 包裝內容

在此份 Conceptronic Serial PCI 卡產品中, 包含下列內容:

- Conceptronic 2 埠 serial PCI 擴充卡
- 產品驅動光碟
- 本快速安裝手冊

### 2. 安裝與使用

- 將您的桌上型電腦關機。
- 將桌上型電腦上的電源線拔除後，並打開電腦機殼的側蓋。
- 移除電腦中可用插槽的保護支架。
- 請將本產品小心的對準 PCI 卡及主機板的上卡槽位置，將卡安裝在主機板上。確認好位置之後，將卡固定至主機板上。
- 將保護支架放回原本的位置，並將螺絲鎖緊以保護 PCI 卡。
- 將電腦機殼的側蓋放回，將螺絲鎖好後，將電源線重新接回。

您的電腦在安裝完成後的第一次啟動可能會自動執行 " 新增硬體精靈 "，您可以忽略這個步驟，並點選放棄

- 將產品光碟放入您的電腦中的讀取裝置，Autoplay.exe.程式及會自動執行，引導您進行驅動程式的安裝
- 選擇 "Install Drivers"，請跟著螢幕上所顯示的步驟進行安裝本產品
- 當驅動程式安裝完畢號，請重新啟動您的電腦，以確保程式有正確的被安裝

**恭喜你, 你已經可以開始使用本 *Serial port PCI 擴充卡*了!**

## Conceptronic CI2P5ER

### 1. 패키지 내용물

Conceptronic 2 포트 시리얼 PCI 카드 패키지에 포함된 항목:

- Conceptronic 2 포트 시리얼 PCI 카드
- 제품 CD-ROM
- 다국어 요약 설명서

### 2. 설치 및 사용법

- 컴퓨터의 전원을 끕니다.
- 전원 코드를 빼고 컴퓨터의 커버를 분리합니다.
- 사용 가능한 PCI 슬롯에서 슬롯 브래킷을 제거합니다.
- 카드를 설치하려면, 카드의 버스 커넥터를 선택한 메인보드 PCI 슬롯에 정렬합니다. 보드를 아래로 끝까지 밀니다.
- 슬롯 브래킷의 고정 나사를 다시 조여 카드를 고정합니다.
- 컴퓨터 커버를 다시 덮고 전원 코드를 다시 연결합니다.

컴퓨터 화면에 “새 하드웨어 마법사”가 표시됩니다. “취소”를 클릭하여 이 “새 하드웨어 마법사”를 무시할 수 있습니다.

- 컴퓨터의 광 드라이브에 CD-ROM 을 넣습니다. AutoPlay 옵션이 자동으로 표시됩니다. “Autorun.exe 실행”을 클릭하여 자동 실행 메뉴를 시작합니다.
- “드라이버 설치”를 선택하고 화면 지침에 따라 필요한 시리얼 PCI 카드용 드라이버를 설치합니다.
- 드라이버 설치가 완료되면, 컴퓨터를 다시 시작하여 드라이버가 올바르게 로드되었는지 확인합니다.

*이제 Conceptronic 직렬 PCI 카드를 사용할 수 있습니다.*

---

## Conceptronic CI2PSER

### 1. Комплект поставки

В комплект поставки PCI-платы Conceptronic с 2 портами последовательного интерфейса входят перечисленные ниже предметы.

- PCI-плата Conceptronic с 2 портами последовательного интерфейса
- Компакт-диск для данного устройства
- Настоящее краткое руководство на нескольких языках

### 2. Установка и использование

- Выключите питание компьютера.
- Отсоедините сетевой шнур от электрической розетки и снимите крышку компьютера.
- Снимите заглушку со свободного гнезда PCI.
- Чтобы установить плату, осторожно вставьте разъем шины платы в выбранное гнездо PCI на материнской плате. Плотно прижмите плату книзу.
- Установите на место крепежный винт заглушки гнезда для закрепления карты.
- Установите на компьютер крышку и подсоедините сетевой шнур.

На экране компьютера отображается «Мастер нового оборудования». Чтобы пропустить «Мастер нового оборудования», нажмите на кнопку «Отмена».

- Поместите компакт-диск в дисковод для оптических дисков компьютера. Автоматически отображается окно автозапуска. Выберите пункт «Выполнить Autorun.exe», чтобы запустить меню автозапуска.
- Выберите пункт «Установить драйверы» и следуйте инструкциям на экране по установке драйверов для PCI-платы последовательного интерфейса.
- После завершения установки драйверов перезагрузите компьютер для корректной загрузки драйверов.

***После этого PCI-плата последовательного интерфейса Conceptronic будет готова к использованию.***

---

## 1. Zawartość opakowania

W opakowaniu karty PCI Conceptronic z 2 portami szeregowymi znajdują się następujące elementy:

- Karta PCI Conceptronic z 2 portami szeregowymi
- Płyta CD-ROM produktu
- Wielojęzyczna instrukcja szybkiego uruchomienia

## 2. Instalacji i użytkowania

- Wyłącz zasilanie komputera.
- Odłącz przewód zasilający i zdejmij pokrywę komputera.
- Usuń zaślepkę z dostępnego gniazda PCI.
- Aby zainstalować kartę, ostrożnie dopasuj złącze magistrali karty do wybranego gniazda PCI na płycie głównej. Pewnym ruchem dociśnij kartę.
- Ponownie dokręć śrubę mocującą wspornika gniazda, aby zamocować kartę.
- Ponownie zamontuj pokrywę komputera i podłącz przewód zasilający.

Na ekranie komputera pojawi się komunikat „Kreator dodawania nowego sprzętu”. „Kreator dodawania nowego sprzętu” należy zignorować poprzez kliknięcie „Anuluj”.

- Włóż płytę CD-ROM do napędu optycznego komputera. Nastąpi automatyczne pokżanie opcji autoodtworzenia. Kliknij „Uruchom Autorun.exe”, aby uruchomić menu autoodtworzenia.
- Wybierz „Zainstaluj sterowniki” i postępuj zgodnie z instrukcjami ekranowymi, aby zainstalować wymagane sterowniki dla karty PCI z portami szeregowymi.
- Po zakończeniu instalacji sterownika ponownie uruchom ponownie komputer, aby upewnić się, że sterowniki zostaną prawidłowo załadowane.

***Karta PCI Conceptronic z portami szeregowymi jest gotowa do użytku.***